



KLEEVER FFP3 V

IT



SCHEDA PRODOTTO

Semimaschera filtrante antipolvere pieghevole che grazie al design a tre lembi fornisce la praticità di una maschera pieghevole e allo stesso tempo la comodità di una maschera a conchiglia; è facilmente richiudibile, il suo ingombro ridotto la rende salvaspazio e può comodamente essere riposta in tasca in fase di non utilizzo. L'imbustamento singolo evita che la maschera possa entrare in contatto con sostanze nocive prima dell'utilizzo. Gli elastici sono saldati ad ultrasuoni per evitare l'applicazione di graffette metalliche che potrebbero causare fastidiose irritazioni al viso. Il nasello invisibile in metallo è inserito tra gli strati della maschera e ciò la rende priva di metalli esposti. La struttura e i materiali utilizzati sono durevoli ed evitano il collasso in ambienti umidi.

MATERIALI

STRATO ESTERNO	Spunbond
FILTRO MELT BLOWN	Polipropilene (PP)
STRATO INTERNO	Spunbond
ELASTICI	Spandex - Poliestere (PE)
NASELLO INVISIBILE	Alluminio
VALVOLA DI ESPIRAZIONE	ABS

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

TEMPERATURA	 Temperatura compresa tra: -5°C e +38°C
UMIDITÀ	 Umidità: < 70%
DURATA*	 10 anni

* La durata di vita si riferisce al prodotto non utilizzato e conservato in condizioni normali nell'imballaggio originale; è necessario consultare la nota informativa del prodotto per apprendere le istruzioni di manutenzione e stoccaggio dello stesso.

TAGLIA	Unica	
CLASSE	FFP3 NR	
NORMATIVE	EN 149:2001 + A1:2009	
IMBALLAGGIO	Imbustamento singolo	
	Codice	Quantità
	M015-B131	BOX da 20 pz.
	M015-K131	CARTONE da 400 pz. (20 box da 20 pz.)

SPECIFICHE TECNICHE DI SICUREZZA -- EN 149:2001 + A1:2009

Metodo di prova	Descrizione	Risultato ottenuto	Requisito richiesto
EN 149 (7.9.1)	Perdita di tenuta totale verso l'interno	0,1516 % **	< 2 %
EN 149 (7.9.2)	Penetrazione del materiale filtrante (con cloruro di sodio a 95 l/min)	Dopo 3 min: 0,029%** Max. durante l'esposizione alla sostanza: 0,0149%**	< 1 %
	Penetrazione del materiale filtrante (con olio di paraffina a 95 l/min)	Dopo 3 min: 0,157%** Max. durante l'esposizione alla sostanza: 0,234%**	< 1 %
EN 149 (7.12)	Tenore di anidride carbonica dell'aria di inspirazione	0,577 % **	< 1 %
EN 149 (7.16)	Resistenza inspiratoria	Flusso d'aria 30 l/min: 0,426 mbar ** Flusso d'aria 95 l/min: 1,394 mbar **	< 1,0 mbar < 3,0 mbar
	Resistenza espiratoria	Flusso d'aria 160 l/min: 1,487% **	< 3,0 mbar

** I valori si riferiscono alla media aritmetica dei dati riportati nei rapporti di prova ed ottenuti testando il prodotto secondo i requisiti richiesti dalla normativa EN 149:2001+A1:2009. Il valore più alto è inferiore al requisito minimo richiesto.

EN



PRODUCT SHEET

Foldable dust filtering half mask that thanks to its three-panel design, provides the functionality of a foldable mask and at the same time the comfort of a cup-shape mask; it's easily foldable and its reduced volume makes it space-saving. It can be put easily in the pocket when it is not used. The single packaging improves the worker's hygiene by avoiding any contact with harmful substances before the use. The elastic bands are welded by ultrasounds in order to avoid the application of metal staples which could cause annoying facial irritations. The metal invisible nosepiece is put among mask layers. In this way, the mask has no exposed metals. The structure and materials used are durable and avoid the collapse in humid environments.

MATERIALS

OUTER LAYER	Spunbond
MELT BLOWN FILTER	Polypropylene (PP)
INNER LAYER	Spunbond
ELASTIC BANDS	Spandex - Polyester (PE)
INVISIBLE NOSEPIECE	Aluminium
EXHALATION VALVE	ABS

STOCKING AND MAINTENANCE

TEMPERATURE	 Temperature between: -5°C and +38°C
MOISTURE	 Moisture: < 70%
LIFETIME *	 10 years

* The lifetime refers to the unused product, stored in normal conditions in its original packaging; please read the instructions for use to be aware of maintenance and stocking instructions.

SIZE	One size	
CLASS	FFP3 NR	
STANDARD	EN 149:2001 + A1:2009	
PACKAGING	Single packed mask	
	Code	Quantity
	M015-B131	BOX with 20 pcs.
	M015-K131	CARTON with 400 pcs. (20 boxes with 20 pcs.)

SAFETY TECHNICAL SPECIFICATIONS -- EN 149:2001 + A1:2009

Test method	Description	Result	Min. requirement
EN 149 (7.9.1)	Total inward leakage	0,1516 % **	< 2 %
EN 149 (7.9.2)	Penetration of filtering material (with sodium chloride - 95 l/min)	After 3 minutes: 0,029%** Max. during the exposition to the substance: 0,0149%**	< 1 %
	Penetration of filtering material (with paraffin oil - 95 l/min)	After 3 minutes: 0,157%** Max. during the exposition to the substance: 0,234%**	< 1 %
EN 149 (7.12)	Carbon dioxide content of the inhalation air	0,577 % **	< 1 %
EN 149 (7.16)	Inhalation resistance	Flow rate of 30 l/min: 0,426 mbar ** Flow rate of 95 l/min: 1,394 mbar **	< 1,0 mbar < 3,0 mbar
	Exhalation resistance	Flow rate of 160 l/min: 1,487% **	< 3,0 mbar

** The results refer to the arithmetic mean of the data of the test reports and obtained by testing the device according to the requirements of EN 149:2001+A1:2009 standard. The highest result is lower than the minimum requirement.

Demi-masque filtrant anti-poussière pliable qui, grâce à son design à trois panneaux, offre la praticité d'un masque pliable tout en assurant le confort d'un masque coquille; il permet un stockage aisé, ses dimensions réduites le rendent un modèle gain de place et il se range confortablement dans une poche quand il n'est pas utilisé. L'emballage individuel évite que le masque entre en contact avec des substances nocives avant l'utilisation. Les élastiques sont soudés aux ultrasons afin d'éviter l'application d'agrafes métalliques qui pourraient causer des irritations faciales gênantes. La barette nasale invisible en métal est placée parmi les couches du masque, ce qui rend le masque dépourvu de parties métalliques exposées. La structure et les matériaux utilisés sont durables, en évitant le collapsus dans des milieux humides.

MATÉRIAUX		STOCKAGE ET ENTRETIEN		TAILLE	Unique	
COUCHE EXTÉRIEURE	Spunbond	TEMPÉRATURES	 -5 °C +38 °C Température comprise entre: -5°C et +38°C	CLASSIFICATION	FFP3 NR	
FILTRE MELT BLOWN	Polypropylène (PP)	HUMIDITÉ	 <70% Humidité: < 70%	NORMATIVE	EN 149:2001 + A1:2009	
COUCHE INTÉRIEURE	Spunbond	DURÉE*	 10 ans	EMBALLAGE	Emballage individuel	
ÉLASTIQUES	Spandex - Polyester (PE)	<i>* La durée de vie se réfère à l'appareil non utilisé et stocké selon les conditions normales de l'emballage fourni; il faut consulter les notices d'utilisation du produit pour apprendre les instructions d'entretien et stockage du même.</i>				
BARRETTE NASALE INVISIBLE	Aluminium revêtue				Code	Quantité
SOUPAPE EXPIRATOIRE	ABS				M015-B131	BOÎTE de 20 pcs.
					M015-K131	CARTON de 400 pcs. (20 boîtes de 20 pcs.)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES -- EN 149:2001 + A1:2009				
Méthode d'essai	Description	Résultat obtenu		Valeur requise
EN 149 (7.9.1)	Fuite totale vers l'intérieur	0,1516 % **		< 2 %
EN 149 (7.9.2)	Pénétration du matériau filtrant (avec chlorure de sodium - 95 l/min)	Après 3 min: 0,029%**	Maximale pendant l'exposition à la substance: 0,0149%**	< 1 %
	Pénétration du matériau filtrant (avec avec huile de paraffine - 95 l/min)	Après 3 min: 0,157%**	Maximale pendant l'exposition à la substance: 0,234%**	< 1 %
EN 149 (7.12)	Concentration en anhydride carbonique dans l'air inspiré	0,577 % **		< 1 %
EN 149 (7.16)	Résistance inspiratoire	Flux d'air de 30 l/min: 0,426 mbar **	Flux d'air de 95 l/min: 1,394 mbar **	< 1,0 mbar < 3,0 mbar
	Résistance expiratoire	flux d'air de 160 l/min: 1,487% **		< 3,0 mbar

** Les valeurs se réfèrent à la moyenne arithmétique des données indiquées dans les rapports d'essai et obtenues en testant le produit selon la norme EN 149:2001+A1:2009. La valeur la plus élevée est inférieure à la valeur minimale requise.

Faltbare filterierende Halbmaske gegen Staub, die dank ihres 3-Panel-Designs die Funktionalität einer Faltmaske mit dem Tragekomfort einer Schalenmaske kombiniert. Sie ist leicht faltbar, Raum sparend und kann in gefaltetem Zustand bequem in der Tasche aufbewahrt werden. Die Einzelverpackung verhindert Verschmutzungen vor dem Gebrauch. Die Gummibänder sind durch Ultraschall geschweißt, um das Anbringen von Metallklammern zu vermeiden, die störende Gesichtszüge verursachen könnten. Der unsichtbare Nasenbügel aus Metall wird zwischen den einzelnen Schichten der Maske eingesetzt; die Maske hat somit keine äußeren Metallteile. Die Struktur und die angewandten Materialien sind dauerhaft und vermeiden den Zusammenbruch in nassen Umgebungen.

MATERIALIEN	
AUSSENSCHICHT	Spunbond
FILTRE MELT BLOWN	Polypropylen (PP)
INNENSCHICHT	Spunbond
GUMMIBÄNDER	Spandex - Polyester (PE)
NASENBÜGEL UNSICHTBAR	Überzogenem Aluminium
AUSATEMVENTIL	ABS

LAGERUNG UND INSTANDHALTUNG		
LAGERTEMPERATUR		Temperaturbereich: -5°C und +38°C
LUFTFEUCHTIGKEIT		Luftfeuchtigkeit: < 70%
VERFALLSDATUM*		10 Jahre
* Die Lebensdauer bezieht sich auf das nicht gebrauchte und in der Originalverpackung bewahrte Produkt. Für die richtige Lagerung und Instandhaltung bitte schauen Sie in den Anwenderinformationen nach.		

GRÖßE	Einzeln	
KLASSE	FFP3 NR	
NORM	EN 149:2001 + A1:2009	
VERPACKUNG	Masken einzeln verpackt	
	Artikel-Nr.	Menge
	M015-B131	BOX mit 20 Masken
	M015-K131	KARTON mit 400 Masken (20 Boxen mit 20 Masken)

SICHERHEITSGRUNDANFORDERUNGEN -- EN 149:2001 + A1:2009				
Prüfverfahren	Beschreibung	Ergebnis		Voraussetzung
EN 149 (7.9.1)	Dichtungsverlust nach innen	0,1516 % **		< 2 %
EN 149 (7.9.2)	Durchdringung der Filtermaterial (mit Natriumchlorid - 95 l/min)	Nach 3 Min: 0,029%**	Hoher, während der Exposition gegenüber dem Stoff: 0,0149%**	< 1 %
	Durchdringung der Filtermaterial (mit Paraffinöl - 95 l/min)	Nach 3 Min: 0,157%**	Hoher, während der Exposition gegenüber dem Stoff: 0,234%**	< 1 %
EN 149 (7.12)	Kohlensäureinhalt der eingeatmeten Luft	0,577 % **		< 1 %
EN 149 (7.16)	Einatemwiderstand	Bei Prüfvolumenstrom 30 l/min: 0,426 mbar **	Bei Prüfvolumenstrom 95 l/min: 1,394 mbar **	< 1,0 mbar < 3,0 mbar
	Ausatemwiderstand	Bei Prüfvolumenstrom 160 l/min: 1,487% **		< 3,0 mbar

** Die Werte beziehen sich auf den arithmetischen Durchschnitt der auf dem Prüfbericht EN 149:2001+A1:2009 aufgezeichneten Angaben. Der höchste Wert ist niedriger als die erforderte Mindestvoraussetzung.

Semimáscara filtrante antipolvo plegable que gracias a su forma de tres paneles, ofrece la practicidad de una mascarilla plegable y al mismo tiempo la comodidad de una mascarilla tipo concha; puede volver a cerrarse fácilmente, su pequeño tamaño ahorra espacio y puede llevarse en el bolsillo cuando no esté en uso. El embalaje individual previene que la mascarilla pueda entrar en contacto con sustancias nocivas antes de la utilización. Los elásticos están soldados por medio de ultrasonidos para evitar la aplicación de grapas metálicas que podrían causar irritaciones faciales molestas. El clip nasal de metal invisible para la nariz se inserta entre las capas de la máscara y esto la libera de metales expuestos. La estructura y los materiales utilizados son duraderos y evitan el colapso en ambientes húmedos.

MATERIALES		ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO		TALLA	Única	
ESTRATO EXTERIOR	Spunbond	TEMPERATURA	-5 °C  +38 °C Temperatura entre: -5°C y +38°C	CLASIFICACIÓN	FFP3 NR	
FILTRO MELT BLOWN	Polipropileno (PP)	HUMEDAD	 <70% Humedad: < 70%	NORMAS	EN 149:2001 + A1:2009	
ESTRATO INTERIOR	Spunbond	DURACIÓN*	 10 años	EMBALAJE	Embalaje individual	
ELÁSTICOS	Spandex - Poliéster (PE)	Código Cantidad				
CLIP NASAL INVISIBLE	Aluminio recubierto	M015-B131 BOX de 20 uds.				
VÁLVULA DE EXHALACIÓN	ABS	M015-K131 BULTO de 400 uds. (20 box de 20 uds.)				

ESPECIFICACIONES TECNICAS DE SEGURIDAD -- EN 149:201 + A1:2009				
Metodo de prueba	Descripción	Resultado obtenido		Requisito solicitado
EN 149 (7.9.1)	Total pérdida hacia el interior	0,1516 % **		< 2 %
EN 149 (7.9.2)	Penetración del material filtrante (con cloruro de sodio - 95 l/min)	Después de 3 min: 0,029%**	Máxima durante la exposición a la sustancia: 0,0149%**	< 1 %
	Penetración del material filtrante (con aceite de parafina - 95 l/min)	Después de 3 min: 0,157%**	Máxima durante la exposición a la sustancia: 0,234%**	< 1 %
EN 149 (7.12)	Contenido de anhídrido carbónico del aire de inspiración	0,577 % **		< 1 %
EN 149 (7.16)	Resistencia inspiratoria	Flujo de aire de 30 l/min: 0,426 mbar **	Flujo de aire de 95 l/min: 1,394 mbar **	< 1,0 mbar < 3,0 mbar
	Resistencia espiratoria	Flujo de aire de 160 l/min: 1,487% **		< 3,0 mbar

** Los resultados se refieren a la media aritmética de los datos de los informes de prueba y se obtienen probando el dispositivo de acuerdo con los requisitos de la norma EN 149:2001+A1:2009. El valor más alto es inferior al requisito mínimo.